



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
1 November 2019
Russian
Original: English

Семьдесят четвертая сессия

Пункты 115, 135 и 146 повестки дня

Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения

Предлагаемый бюджет по программам на 2020 год

Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций

Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций и деятельность Канцелярии Омбудсмена и посредников Организации Объединенных Наций

Одиннадцатый доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о предлагаемом бюджете по программам на 2020 год

I. Введение

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклады Генерального секретаря об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций (A/74/172) и о деятельности Канцелярии Омбудсмена и посредников Организации Объединенных Наций (A/74/171). Комитет также имел в своем распоряжении доклад Совета по внутреннему правосудию об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций (A/74/169). В ходе рассмотрения этих докладов члены Комитета встречались с представителями Генерального секретаря, которые представили дополнительную информацию и разъяснения, а затем — письменные ответы, полученные 11 октября 2019 года.

2. В докладе Генерального секретаря об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций содержится информация о функционировании системы отправления правосудия за 2018 год, а также статистические данные о рабочей нагрузке и ответы на просьбы Генеральной Ассамблеи, содержащиеся в резолюции 73/276. В докладе о деятельности Канцелярии Омбудсмена и посредников Организации Объединенных Наций приводится информация о деятельности Канцелярии в 2018 году.



II. Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций

A. Статистические данные по формальной системе отправления правосудия за 2018 год

3. В своем докладе Генеральный секретарь приводит данные о тенденциях, связанных с функционированием формальной системы отправления правосудия в 2018 году. Что касается Группы управленческой оценки, то в докладе указывается, что число направленных ей просьб в 2018 году стало третьим по величине за ее историю и составило в общей сложности 1182 просьбы, из которых 1087 были рассмотрены к 31 декабря 2018 года, что укладывается в диапазон показателей за предыдущие годы (A/74/172, п. 4).

4. В докладе также указывается, что за отчетный период Отдел юридической помощи персоналу получил 3216 новых просьб об оказании помощи и закрыл 2483 просьбы. В 2018 году Отдел подал 173 просьбы о проведении управленческой оценки и 119 заявлений в Трибунал по спорам и представлял сотрудников в 8 разбирательствах в Апелляционном трибунале. Большинство просьб об оказании помощи от Отдела (68 процентов) касались пособий и льгот, что связано с изменениями в пакете вознаграждения, пособий и льгот, вступившими в силу в 2017 году (A/74/172, пп. 6 и 7).

5. Что касается Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций, то в докладе указывается, что Трибунал получил 316 новых заявлений, в результате чего их общее число составило 348 заявлений, включая 32 переданных дела, по сравнению с 382 заявлениями в 2017 году. Из новых заявлений 27 процентов касались вопросов, связанных с назначениями, 25 процентов — прекращения службы, 21 процент — пособий и льгот, 10 процентов — дисциплинарных вопросов и 17 процентов — прочих вопросов. Эти данные по категориям отражают устойчивую тенденцию с момента начала функционирования системы в 2009 году. Сорок четыре заявления были отозваны и было вынесено 128 решений, что является третьим из самых низких показателей решений, вынесенных с момента начала функционирования системы, в том числе в годы, когда имелись вакантные судейские должности. Число ожидающих рассмотрения заявлений на конец года увеличилось с 372 в 2017 году до 404 в 2018 году, что является самым большим числом нерассмотренных заявлений со времени внедрения системы в 2009 году. Что касается соблюдения трехмесячного срока с момента завершения слушаний или представления и вынесения решения в Трибунале по спорам в 2017 и 2018 годах, то самый высокий показатель соблюдения в одном месте нахождения Трибунала по спорам составил 67 процентов, а самый низкий — 14 процентов (A/74/172, пп. 8–10, 12 и 30, и таблица 4).

6. В докладе указывается, что с 1 января 2019 года Председателем Трибунала по спорам на один год была избрана судья, занятая в полном режиме в Женеве. Впоследствии, в апреле 2019 года, когда занимавшая пост Председателя судья еще находилась в должности, судья *ad litem* в Найроби был избран шестью другими судьями новым Председателем Трибунала на неопределенный срок. В докладе также указывается, что такая ситуация сказывается на осуществлении плана урегулирования дел (A/74/172, пп. 17 и 86). В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что вопрос о двойном председательстве был решен путем назначения Генеральной Ассамблеей четырех новых судей, занятых в половинном режиме, что положило конец действию мандата судей *ad litem* 10 июля 2019 года, после чего первоначальный Председатель продолжила выполнять свои обязанности и приступила к осуществлению плана

урегулирования дел. В ответ на запрос Комитет был также проинформирован о финансовых последствиях, связанных с задержками с урегулированием дел (см. ниже п. 12). **Консультативный комитет выражает озабоченность в связи с двойным председательством в Трибунале по спорам и его влиянием на урегулирование дел и надеется, что будут приложены все усилия для того, чтобы избежать возникновения подобных ситуаций в будущем.**

7. Что касается Апелляционного трибунала, то в докладе указывается, что было подано 53 новые апелляции на решения Трибунала по спорам и что были рассмотрены 54 находившиеся на стадии разбора апелляции. Доля решений Трибунала по спорам, обжалованных в Апелляционном трибунале, из года в год меняется. В 2017 году 59 процентов апелляций было подано сотрудниками и 41 процент — от имени Генерального секретаря, а в 2018 году 45 процентов апелляций были поданы сотрудниками и 55 процентов — от имени Генерального секретаря (A/74/172, пп. 18, 48 и 49).

8. Что касается самостоятельного представительства, то в докладе указывается, что доля лично отстаивающих свои интересы в Трибунале по спорам лиц в 2018 году оставалась относительно низкой и составляла 39,2 процента. Показатель представительства Отдела юридической помощи персоналу в Трибунале составил 44,6 процента в 2018 году по сравнению с 57 процентами в 2017 году (A/74/172, п. 19).

В. Ответы на просьбы Генеральной Ассамблеи, содержащиеся в резолюции 73/276

9. В разделе III доклада Генерального секретаря представлены ответы на просьбы Генеральной Ассамблеи, содержащиеся в ее резолюции 73/276 и касающиеся информационно-разъяснительной деятельности, коренных причин конфликтов, нормативной базы, неформального урегулирования споров, ответственности руководителей за крайнюю небрежность, тенденций и статистики в системе, плана урегулирования дел и смежных инициатив, самостоятельного представительства в Трибунале по спорам, механизма добровольного дополнительного финансирования Отдела юридической помощи персоналу и средств правовой защиты лиц, не являющихся сотрудниками.

10. Что касается информационно-разъяснительной деятельности, то Генеральный секретарь отмечает, что в стратегии информационной поддержки предусматриваются мультимедийные и многосторонние подходы к распространению информации, а также личное взаимодействие в местах расположения штаб-квартир или в ходе поездок, связанных с деятельностью миссий. Для групп сотрудников и руководителей было проведено более 35 информационно-разъяснительных брифингов и мероприятий. Справочник под названием «Руководство для сотрудников по разрешению споров» был пересмотрен и распространен на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций, и все сотрудники, включая сотрудников на местах, были ознакомлены с ним (A/74/172, пп. 73–74 и 76–77). **Консультативный комитет с удовлетворением отмечает информационно-разъяснительные усилия, в том числе наличие справочника «Руководство для сотрудников по разрешению споров» на всех шести официальных языках, а также его распространение среди сотрудников на местах. Комитет призывает Генерального секретаря и впредь прилагать усилия по распространению информации среди сотрудников в Центральном учреждении и на местах.**

11. Что касается плана урегулирования дел и смежных инициатив, то Генеральная Ассамблея просила Председателя Трибунала по спорам и Главного

секретаря Трибунала по спорам и Апелляционного трибунала совместно работать над подготовкой и выполнением плана урегулирования дел с использованием информационной панели отслеживания хода разбирательств в режиме реального времени и показателей выполнения работы. Генеральный секретарь отмечает, что по состоянию на 31 декабря 2018 года 50,74 процента дел, или 205 дел, находятся на рассмотрении в течение 401 дня или более. В январе 2019 года Председатель установила целевые показатели в отношении числа решений, которые должны выноситься ежемесячно, и перераспределила два групповых дела, которые находились на рассмотрении более 401 дня. Была разработана предварительная версия информационной панели, на которой в режиме реального времени отражается информация о количестве нерассмотренных дел в каждом из отделений и о сроках их рассмотрения, а также о количестве урегулированных дел. В докладе указывается, что после осуществления плана урегулирования дел в январе 2019 года количество находящихся на рассмотрении Трибунала по спорам дел сократилась на 29,45 процента — с 404 до 285 дел, а количество дел, находящихся на рассмотрении в течение более 401 дня, на 52,68 процента — с 205 до 97 дел (A/74/172, п. 86).

12. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что с 2009 года самый продолжительный период рассмотрения дела Трибуналом по спорам с момента подачи заявления составил 1801 день, или 4 года и 11 месяцев. Что касается финансовых последствий долго рассматриваемых дел, то Комитет был информирован о том, что наиболее значительным стоимостным фактором является воздействие неурегулированного конфликта на заявителя, руководителя или других соответствующих сотрудников и организацию, что может привести к физическим заболеваниям, прогулам и задержкам в осуществлении программных мероприятий. Комитет был также проинформирован о других последствиях, таких как неэффективное использование ресурсов Трибунала по спорам, секретариатов и Отдела юридической помощи персоналу, и потребностях в дополнительных ресурсах для устранения отставания в рассмотрении дел. **Отмечая положительные результаты осуществления плана урегулирования дел, Консультативный комитет, тем не менее, по-прежнему обеспокоен продолжительностью рассмотрения некоторых дел. Комитет призывает активизировать усилия по сокращению сроков рассмотрения дел и числа долго рассматриваемых дел. Комитет надеется получить обновленную информацию о плане урегулирования дел в следующем докладе Генерального секретаря.**

13. Что касается средств правовой защиты, имеющихся в распоряжении лиц, не являющихся сотрудниками, то Генеральная Ассамблея в своей резолюции 73/276 просила Генерального секретаря подготовить всеобъемлющий анализ имеющихся в распоряжении лиц, не являющихся сотрудниками, средств правовой защиты, включая их эффективность, а также мер, которые могут быть приняты для предотвращения споров и урегулирования существующих споров *inter partes*, и выявления передовых методов, на основе информации и предложений, содержащихся в его докладах, представленных Ассамблее на ее предыдущих сессиях. В докладе содержится описание пяти инициатив, которые осуществляются или предлагаются, включая экспериментальный проект Канцелярии Омбудсмана и посредников Организации Объединенных Наций по обеспечению доступа к услугам по неформальному урегулированию споров лицам, не являющимся сотрудниками (A/74/172, п. 95). Рекомендации и замечания Консультативного комитета в отношении этого экспериментального проекта излагаются ниже в разделе III.

С. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

14. Как указывается в докладе, Генеральный секретарь считает, что предложения, содержащиеся в докладе, будут способствовать повышению эффективности отправления правосудия в Организации Объединенных Наций (A/74/172, п. 101). В докладе также содержится просьба к Генеральной Ассамблее принять к сведению информацию, представленную в докладе (A/74/172, п. 102). В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что в докладе содержатся следующие предложения:

а) Генеральный секретарь предлагает поправку к Правилам о персонале, которая заложит правовую основу для принятия Организацией добровольных мер по обеспечению максимально эффективной помощи в случае невыполнения сотрудниками судебных постановлений о поддержке семьи после вынесения Апелляционным трибуналом решения по делу Озтюрка (A/74/172, пп. 97–99), при этом конкретную поправку предлагается внести в рамках другого пункта повестки дня;

б) Генеральный секретарь предполагает, что Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает устранить правовой пробел, касающийся защищенности должностей председателей обоих Трибуналов, на основе рекомендации Совета по внутреннему правосудию (A/74/172, п. 17);

в) Генеральный секретарь предполагает, что Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, следует ли опубликовать все судебные наставления Трибунала, имеющие общее применение, и тем самым распространить их среди всех заинтересованных сторон, включая Генеральную Ассамблею, в соответствии с мнениями Шестого комитета (A/74/172, п. 88);

д) Генеральный секретарь предлагает изучить возможность привлечения на рентабельной основе нейтрального органа, а в случае арбитража возможность выполнения таким органом определенных вспомогательных функций для Организации Объединенных Наций и лиц, не являющихся сотрудниками, в целях ускорения процесса урегулирования споров (A/74/172, п. 95 d)).

15. В ответ на запрос Консультативный комитет был также информирован о том, что в случае положительного рассмотрения Генеральной Ассамблеей эти предложения будут реализовываться за счет имеющихся ресурсов.

16. Что касается предложения о внесении поправки в Правила о персонале, то Консультативный комитет отмечает, что это предложение представлено в рамках другого пункта повестки дня Генеральной Ассамблеи. Что касается других предложений, то Консультативный комитет считает, что это юридические вопросы, которые не входят в компетенцию Комитета и подлежат рассмотрению Генеральной Ассамблеей. Консультативный комитет рассчитывает на то, что если эти предложения будут иметь финансовые последствия, то будут соблюдены соответствующие правила и процедуры рассмотрения этих предложений.

17. Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять к сведению информацию, содержащуюся в докладе Генерального секретаря об отпадении правосудия в Организации Объединенных Наций, с учетом приведенных выше замечаний и рекомендаций.

III. Деятельность Канцелярии Омбудсмена и посредников Организации Объединенных Наций

18. В своем докладе о деятельности Канцелярии Омбудсмена и посредников Организации Объединенных Наций (A/74/171) Генеральный секретарь указывает, что в 2018 году Канцелярия открыла к рассмотрению 3577 дел, включая дела в рамках процедуры посредничества, что на 10 процентов больше, чем в предыдущем году. 2776 из этих дел поступили из Секретариата, 539 — из фондов и программ и 262 — из Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), что отражает общую повышательную тенденцию. Отмечается также, что, как и в предыдущие годы, в 2018 году тремя основными проблемами, о которых чаще всего сообщалось в Канцелярию в 2018 году, являлись: а) работа и карьера; б) вознаграждение и пособия; и с) отношения в связи со служебной аттестацией, при увеличении числа дел, касающихся отношений в связи со служебной аттестацией и вознаграждения и пособий, и при сокращении числа дел, связанных с работой и карьерой (A/74/171, пп. 23 и 26).

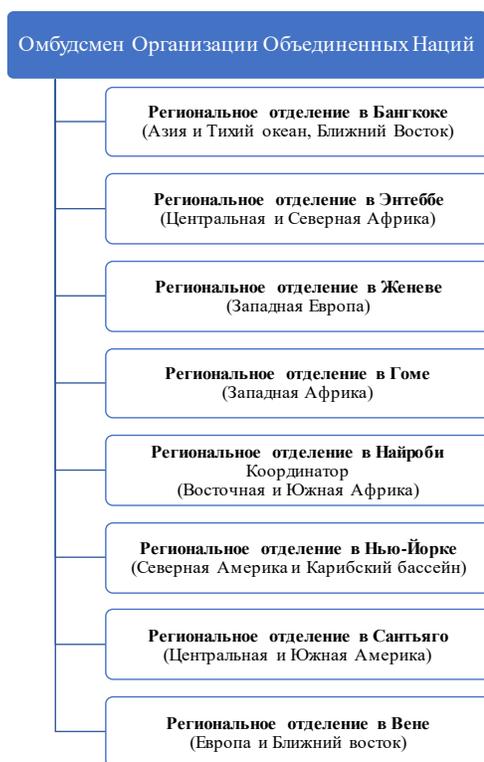
19. В течение отчетного периода было открыто 84 дела с использованием процедуры посредничества, в том числе 63 дела, поступившие из Секретариата, 15 — из фондов и программ и 6 — из УВКБ. Из 65 предполагавших посредничество дел, закрытых в 2018 году, в 52 делах посредничество было использовано, а пять дел представляли собой завершенные групповые процессы (A/74/171, пп. 39 и 40).

20. Консультативный комитет отмечает общую значимость неформального процесса урегулирования споров в Организации, который является более эффективным с точки зрения затрат методом урегулирования споров по сравнению с формальным процессом, и надеется, что будут прилагаться дальнейшие усилия для поощрения его использования.

21. Что касается представленности Канцелярии на глобальном уровне, то в докладе указывается, что помимо отделений в Бангкоке, Вене, Гоме (Демократическая Республика Конго), Женеве, Найроби, Нью-Йорке, Сантьяго и Энтеббе (Уганда) региональные отделения омбудсменов предоставляют полный спектр услуг по урегулированию конфликтов в тех местах службы, где они работают. Канцелярия также приступила к осуществлению на экспериментальной основе инициативы в тех местах службы, где нет постоянных омбудсменов. Для создания сети координаторов информационно-просветительской работы 25 сотрудников Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике из 11 мест службы прошли учебную подготовку, с тем чтобы они могли оказывать помощь Канцелярии в повышении осведомленности о методах урегулирования конфликтов на раннем этапе и формировании уважительных трудовых отношений (A/74/171, пп. 10, 11 и 51).

22. В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена приводимая ниже диаграмма с указанием регионального охвата каждого из восьми отделений Канцелярии (см. рисунок).

Рисунок
**Региональный охват отделений Канцелярии Омбудсмена и посредников
 Организации Объединенных Наций**



23. В ответ на запрос Комитет был также информирован о том, что с учетом потребностей клиентов охват может корректироваться в каждом конкретном случае в целях обеспечения экономической рентабельности и предоставления услуг на некоторых официальных языках. **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря представить в следующем докладе Канцелярии Омбудсмена и посредников Организации Объединенных Наций анализ экспериментальной инициативы по созданию сети координаторов информационно-просветительской работы.**

Экспериментальный проект по обеспечению доступа к услугам по неформальному урегулированию споров лицам, не являющимся сотрудниками

24. В своей резолюции [73/276](#) Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря учредить в рамках имеющихся ресурсов экспериментальный проект по обеспечению доступа к услугам по неформальному урегулированию споров лицам, не являющимся сотрудниками. Ассамблея просила также Генерального секретаря выполнять количественный и качественный анализ и представить эту информацию и любые рекомендации в его следующем докладе.

25. В докладе указывается, что общее число дел, поступивших от лиц, не являющихся сотрудниками, в Секретариате увеличилось с 225 в 2017 году до 304 в 2018 году, до утверждения экспериментального проекта Генеральной Ассамблеи и без проведения каких-либо информационно-просветительских мероприятий или принятия Канцелярией конкретных мер по повышению осведомленности. В 2019 году к концу июня она предоставила свои услуги 173 лицам, которые

не являлись сотрудниками Организации. В докладе также указывается, что если число дел, связанных с лицами, не являющимися сотрудниками, будет продолжать расти и если продолжающееся осуществление экспериментального проекта приведет к тому, что число дел, связанных с лицами, не являющимися сотрудниками, превысит 350 дел в год, тогда для обеспечения устойчивости реализации этого проекта потребуются дополнительные ресурсы. Три основные вопросы, которые чаще всего поднимались в Канцелярии лицами, не являющимися сотрудниками, в 2018 году являлись: а) рабочие отношения в связи со служебной аттестацией; б) работа и карьера; и с) вознаграждение и пособия (A/74/171, пп. 43 и 44).

26. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что неформальное урегулирование проблем на рабочем месте в целом положительно сказывается на здоровой производственной обстановке и производительности труда и позволит Канцелярии проводить более качественный анализ жалоб, поступающих от лиц, не являющихся сотрудниками, в соответствующие подразделения Организации. Предполагается, что Канцелярии будут представляться споры, касающиеся безопасности, охраны здоровья, благополучия и сбалансированности между рабочими и семейными обязанностями; рабочих отношений в связи со служебной аттестацией; вознаграждения и пособий; правовых и нормативных вопросов; и вопросов, связанных с работой, карьерой и руководством. Комитет был также информирован о том, что Канцелярия распределяет рабочую нагрузку между своими региональными отделениями, с тем чтобы обработать этот дополнительный объем; если рабочая нагрузка возрастет настолько значительно, что с ней невозможно будет справиться, то Канцелярия представит Генеральной Ассамблее доклад с предложениями, которые могут включать просьбу об укреплении ее потенциала. С учетом ограниченного опыта осуществления этого экспериментального проекта Комитет был информирован о том, что более полная информация будет представлена в докладе Омбудсмана Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии.

27. Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря представить в следующем докладе Канцелярии Омбудсмана и посредников Организации Объединенных Наций более подробную информацию и анализ относительно экспериментального проекта по обеспечению доступа к услугам по неформальному урегулированию споров лицам, не являющимся сотрудниками, включая информацию о характере конфликтов и вынесенные рекомендации, дезагрегированные данные по каждой категории лиц, не являющихся сотрудниками, и результаты экспериментального проекта по урегулированию споров.